

**Magnetilised materjalid.  
Kindlaksmääratud mehaaniliste  
omaduste ja magnetilise läbitavusega  
terasest lehtede ja ribade tehnilised  
nõuded**

Magnetic materials - Specification for steel sheet and strip with specified mechanical properties and magnetic permeability

## EESTI STANDARDI EESSÕNA

## NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN 10265:2000 sisaldab Euroopa standardi EN 10265:1995 ingliskeelset teksti.</p> <p>Käesolev dokument on jõustatud 11.01.2000 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN 10265:2000 consists of the English text of the European standard EN 10265:1995.</p> <p>This document is endorsed on 11.01.2000 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

<p><b>Käsitlusala:</b> See Euroopa standard määrab kindlaks spetsiifiliste mehaaniliste omaduste ja magnetilise läbitavusega terasest lehtede ja ribade margid. Standard esitab tehnoloogilised, mehaanilised ja magnetilised omadused, mõõtmeterantsid ning tehnilistele nõuetele vastavuse kontrollimise tingimused.</p>	<p><b>Scope:</b></p>
--	----------------------

**ICS** 29.030

**Võtmesõnad:** magnetiline läbitavus, magnetsulamid, mehaanilised omadused, metallplaadid, tehnilised andmed, terased

**Hinnagrupp** J

ICS 29.040.10; 77.140.50

Descriptors: Steel, sheet, magnetic materials.

**English version**

**Magnetic materials**

Specification for steel sheet and strip with specified mechanical properties and magnetic permeability

Matériaux magnétiques; spécification des tôles et bandes en acier à caractéristiques mécaniques et perméabilité magnétique garanties

Magnetische Werkstoffe; Anforderungen an Blech und Band aus Stahl mit festgelegten mechanischen und magnetischen Eigenschaften

This European Standard was approved by CEN on 1995-05-13.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

**CEN**

European Committee for Standardization  
Comité Européen de Normalisation  
Europäisches Komitee für Normung

**Central Secretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels**

## Contents

	Page		Page
<b>1 Scope</b> .....	3	<b>7 Technical requirements</b> .....	6
<b>2 Normative references</b> .....	3	7.1 Mechanical properties .....	6
<b>3 Definitions</b> .....	3	7.2 Magnetic properties .....	6
3.1 Flatness .....	4	7.3 Geometrical characteristics and tolerances ....	6
3.2 Edge camber .....	4	<b>8 Inspection</b> .....	11
<b>4 Classification</b> .....	4	8.1 General .....	11
<b>5 Designation</b> .....	4	8.2 Selection of samples .....	11
<b>6 General requirements</b> .....	5	8.3 Preparation of test specimens .....	11
6.1 Production process .....	5	8.4 Test method .....	12
6.2 Form of supply .....	5	<b>9 Additional tests</b> .....	13
6.3 Delivery condition .....	5	<b>10 Complaints</b> .....	13
6.4 Surface condition .....	5	<b>11 Ordering information</b> .....	14
6.5 Suitability for cutting .....	6		
6.6 Suitability for welding .....	6		

## Foreword

This European Standard has been prepared by Technical Committee ECISS/TC 24 'Electrical steel and strip qualities; qualities, dimensions, tolerances and specific tests', the Secretariat of which is held by AFNOR.

This standard conforms in substance with ICE Publication IEC 404-8-5.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, and conflicting national standards withdrawn, by June 1996 at the latest.

In accordance with the CEN/CENELEC Internal Regulations, the following countries are bound to implement this European Standard:

Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

## 1 Scope

This European Standard defines the grades of steel sheet and strip with specified mechanical properties and magnetic permeability. In particular it gives the technological, mechanical and magnetic properties, the dimensional tolerances as well as the conditions of acceptance.

This European Standard applies to material used for the poles and rims of rotating electrical machines.

These materials correspond to clause D2 of IEC 404-1.

## 2 Normative references

This European Standard incorporates by dated or undated references provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references, the latest edition of the publication referred to applies.

IEC 50 (121)	International Electrotechnical Vocabulary (IEV), Chapter 121; Electromagnetism
IEC 50 (221)	International Electrotechnical Vocabulary (IEV). Chapter 221: Magnetism
IEC 404-1	Magnetic materials - Part 1: Classification
IEC 404-2	Magnetic materials - Part 2: Methods of measurement of magnetic, electrical and physical properties of magnetic sheet and strip
IEC 404-4	Magnetic materials - Part 4: Methods of measurement of the d.c. magnetic properties of solid steels
EN 10002-1	Metallic materials - Tensile testing - Part 1: Method of test (at ambient temperature)
EN 10021	General technical delivery conditions for iron and steel products
EN 10027-2	Designation system for steels - Part 2: Numerical system
ISO 2566-1	Steel - Conversion of elongation values - Part 1: Carbon and low alloy steels

## 3 Definitions

The definition of the principal terms relative to magnetic characteristics employed in this standard are given in IEC 50 (121) and IEC 50 (221). In addition, for the purpose of this European Standard, the following definitions apply.